

# GEMENG HABSCHT

# aktuell

## Beschlüsse des Gemeinderates vom 5. November 2020

### Anwesend:

C. MOES, Ch. BOULANGER-HOFFMANN,  
M. DECKER, Schöffen;

N. BAILLET-WEILER, F. BOHLER, J. CARELLI,  
R. FRANK, D. FREYMANN, J.-P. LICKES,  
A. MOSEL-KNEIP, M. ROEMER, M. STEINBACH  
N. ZIGRAND, Räte.

P. REISER, Gemeindesekretär.

Entschuldigt: S. HOFFMANN, Bürgermeister;  
G. ROBERT, Rat.

### Festlegung der Hebesätze bezüglich der Grundsteuer für das Jahr 2021

Einstimmiger Beschluss (gleiche Hebesätze wie für 2020):

Satz A (landwirtschaftliche Güter): 300% / Satz B1 (industrielle und kommerzielle Bauten): 445% / Satz B2 (Konstruktionen für gemischten Gebrauch): 300% / Satz B3 (Konstruktionen für anderen Gebrauch): 160% / Satz B4 (Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser): 160% / Satz B5 (nicht bebaute Grundstücke, andere als Bauplätze): 300% / B6 (Bauplätze zum Zweck von Wohngebäuden): 300%.

### Festlegung des Hebesatzes bezüglich der Gewerbesteuer für 2021

Einstimmige Festlegung auf 300% (gleicher Satz wie 2020).

### Stadtplanung: punktuelle Umänderung PAP «Millebach» - rue de l'École in Eischen

Einstimmige Genehmigung. Die Änderung betrifft die Vergrößerung der Garage auf einem der Baugrundstücke.

### Bestätigung eines zeitlich begrenzten Verkehrsreglementes (PAP «Atschend» in Simmern)

Einstimmige Genehmigung des zeitlich begrenzten Dringlichkeitsreglements des Schöffenrates vom 13. Oktober 2020 betreffend die Verkehrsreglung durch Ampeln auf dem Straßenabschnitt zwischen Haus Nr. 5, Miercherstrooss und der Kreuzung zwischen der Miercherstrooss und der rue Laangefuert, auf begrenzten Teilabschnitten entsprechend dem Fortschritt der Arbeiten.

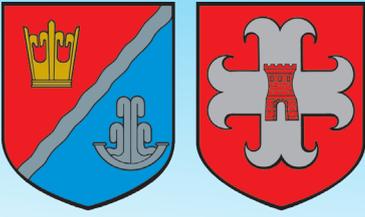
### Allgemeines Verkehrsreglement - punktuelle Anpassung

Auf zusätzlichen Vorschlag der Arbeitsgruppe zur Überarbeitung des Verkehrskonzepts (*siehe Bericht der Gemeinderatssitzung vom 6. August 2020*), beschliesst der Gemeinderat die Signalisierung von Parkplätzen in der Nouspelterstrooss in Roodt, dies auf dem Abschnitt des Bürgersteiges ab der Grundstücksgrenze des Hauses Nr. 22 bis zum Ende des Bürgersteigs. Diese Parkplätze werden teilweise auf dem Bürgersteig und der Straße markiert.

### Genehmigung von Konventionen und Akten

- **Grundstückstausch in Hobscheid - notarielle Urkunde**

Einstimmige Genehmigung der notariellen Urkunde zwischen dem Schöffenrat und der Gesellschaft „Bodeguita S.A.“, betreffend den Tausch von Grundstücken (0,33 a) in der rue du Cimetièr, welcher im Rahmen eines Bauprojektes vollzogen wird (Verlegung eines Parkstreifens).



# GEMENG HABSCHT

# aktuell

## Beschlüsse des Gemeinderates vom 5. November 2020

### • Grundstückstausch in Eischen - notarielle Urkunde

Einstimmige Genehmigung der notariellen Urkunde zwischen dem Schöffenrat und den Gesellschaften „Agence immobilière Hélène Grober S.à.r.l.“ et „Movilliat Promotions S.A.“, betreffend den Tausch von Flächen in der rue Bourg in Eischen (in Höhe von Haus Nr. 15). Dieser Austausch erfolgt hinsichtlich der Eingliederung der von der Gemeinde erhaltenen Flächen in den öffentlichen Bereich (Bürgersteig, Fußgängerweg).

### • Übertragung von Straßenraum in Hobscheid - notarielle Urkunde

Einstimmige Genehmigung der notariellen Urkunde zwischen dem Schöffenrat und der Gesellschaft „HOFFMANN-KAYSER Marcel S.C.I.“ betreffend die Übertragung an die Gemeinde von Infrastrukturen (Straße) in der Cité um Béinertchen.

### Einnahmeerklärungen

Einstimmige Genehmigung von Einnahmeerklärungen zum Gesamtbetrag von 1.550.558€.

### Informationen

Der Gemeinderat nimmt Kenntnis von:

- der Beendigung einer Vereinbarung über die Nutzung eines öffentlichen Grundstücks gelegen entlang der rue de Kreuzerbuch in Hobscheid. Das Grundstück wird im Rahmen der Erneuerung der Durchfahrtsstrasse (Phase 2) in Hobscheid genutzt.
- von den Statuten der neuen Vereine „Lët'z Fetz“, „Initiativ Emwelterzéiung“ und „Frënn

von der Simmer Mäerteskerch“.

### Verschiedenes

- **Bestätigung der Taxenreglemente betreffend Wasser- und Abwasserpreise - Beschluss des Gemeinderates vom 11. Juni 2020**

Einstimmige Bestätigung der diesbezüglichen Beschlüsse vom 11. Juni 2020, dies auf Antrag des Innenministeriums nach dem offiziellen Erhalt des positiven Gutachtens bezüglich dieser Taxen seitens der Wasserwirtschaftsverwaltung.

- **Abfallbehandlung - Organisation**

Das SICA kündigt notwendige administrative Schritte vor dem Austritt der Gemeinde Habscht (Teil Simmern) an, insbesondere die Erstellung von Abrechnungen. Die Einführung eines einheitlichen Systems innerhalb der neuen Gemeinde Habscht (Sammlungen durch ein privates Unternehmen, wie dies derzeit für den Teil Hobscheid der Fall ist) kann erst 2022 in Kraft treten, wenn der Austritt aus dem SICA abgeschlossen ist.

- **Regionale Mietkommission - Kanton Capellen**

Der Gemeinderat wird über das Resultat der Wahlen zur regionalen Mietkommission des Kantons Capellen informiert, welche vom Innenministerium durchgeführt wurden.

- **Anpassung im Haushaltsplan**

Einstimmige Beweilligung eines Kredites von 65.000€ für Schutzmaßnahmen im Rahmen des COVID-19.